



جمادی الاخر

۵

سنة ۱۳۴۹ هجرية

# دين و معيشت

۱۹۱۱ هجرية ميلاديه

ماي

۲۰

اورنبورغده هفته ده بر دفعه نشر اولمان، دینی، فنی ادبی، و سیاسی ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ редакция журнала Динъ ва Магишетъ.

خانون تش دوقتری ر. ای. پیلیمان تازارتا، دولی، یامی صوررا هم تشر قویا هم یامی سیمت کهوش آنتون هم باشقه لر ایلمن. نشری برده آغر تدرمای صوررا قاوچوک یا که آلتون اوستنه قویا تشر ایچون آلتون کارونکه، شفتوی هم پلاستیکه سر تشر. بهاری آرزان آلونادر. فقیرار که حق سزدر. شاکردلر هم حکومت اوچیریزدنیه لرنده خدمت ایتوچیلردن یارم حق آلونهدر. قبول ایته ایرته ساعت ۷-۹ که چه یکشنبه کونلرده ۹ دن ۵ که چه آدرس اورنبورغ پیراوسکی اورامده پیتر پارلسکی اورام چا نندن ۲ نچی بالاشف یورطی

اداره سنده صاتلا طورغان کتابلر: ضیاء القلوب توبلا-  
دین و معیشت

نگانی ۵ جز دن عبارت اصوم ۲۵. توبلانمکانی هر جز ۲۰ لری ۲۰ شارتین. صادق حضرت ننگ دارونکین میسانیریله مناظره سی ۱ نچی جزئی ۲۰ مذهب مسلک و اوز گارشلردن بحث ایدوب هر سوزینه کتب شرعیه دن دلایلر نقل ایتکان ف. سیمانی حضرت تئرینگ ردالانقلابیون نام اثری ۷ جز اولارق هر جزئی ۱۲ تیندن صاتلادر. تقویم دائم، المرثیه، ساله لری ۱۲ شار نیندن. اعلام الحق، هدی صادق حضرت ننگ مهم اثر لرندن اولارق اولگسی ۳۰ صوگه سی ۴۰ توبلانمکانی ۶۰. شریعت و طیب جهنندن آراف ضرراری نام رساله ۸۰. حجاب ۷ طلوع ۴۰ الدرر البهیه فی العقیده الالهیه حمزه حمیدف اثری ۳۰ تاریخ ادیانهر دیه ۱ نچی جز ۳۰ ۲۳۰ نچی جز نجات عمومیکه دیه ۱۷ ۳۰ نچی جز (موسی اعتقادنه ر دیه) ۱۷ کر امت کوز گیمسی ۱۰ اشقولابلاسی (براشقولنیک ننگ فر داشینه قیلغان ظامی) ۱۰ دینگز توبله سیاحت ۱ نچی جزئی ۱۲ ۲۰ نچی جزئی ۲۲ حریت ثمره لری ۱۲ نین.

## عبد القیوم سیداشف

سودامز غاستینمی دوورده ۶۴ نچی نومرده اسکلا دلر مز ۵۰-۵۱ نچی نومرلرده دکانمزده هر وقت تورلی یمش لر کیپکان اوریگ وچیکلاوک لر بولوب توره در. منبعندن کویلاب آلوب زاپاس ایلان صاتامز وقتنده جون جباعه ایلان ده سودامز بولا. حرمتلو مشتریلر مز ننگ التفات ایدوب تشریف بیورولرین اوتته مز.

بیارلگان  
 یازولر نی  
 اوزگارتو  
 رگه اداره  
 اختیاریلر  
 باصلهغان  
 یازولر کیره  
 قایتارلار  
 بارقه سز خطلر  
 قبول ایدلماز  
 آدرس آلهما  
 شتر و غه ۱۵  
 آلتور آدر  
 یسنی آچق  
 یازولری اوتله  
 آدر سسز مهاله  
 لر درج ایدلماز

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
 وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
 كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

شهر ایچون  
 سنه لك بهاسی ۳ صوم «تین»  
 یارم سنه لکی ۱ «۵۰»  
 اوچ آیلمی

چیت شهرلرگه

سنه لك بهاسی ۴ صوم تین  
 یارم سنه لکی ۲  
 اوچ آیلمی ۲۰۱ -  
 بر آیلمی ۵۰

چیت مملکتلرگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم تین  
 یارم سنه لکی ۳ - -  
 اوچ آیلمی ۱ صوم

اورنبورغ ژورنال  
 دین و معیشت «تلیفون»  
 نومر ۲۸۶

# دیگر وصیست

زمان تاءسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سننده

دوامی ۵ نچی سنه

بره ملاب ۱۲ تین

هفته ده بر دفعه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی  
 و سیاسی ژورنالدر

بره ملاب ۱۲ تین

شهر ایچی شاگردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شاگردلرینه یلغه ۳ صومدر.

## فلسفه عبادتکه ردیه

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانی نك صوگ  
 وقت لر ده غنه یازغان اثری اوله رق غایت حکمی  
 و علمی نادره المثل بر رساله در  
 زمانه زده فلسفه بیاعلمی و حکمت بقال لری چوق  
 اولدقندن شونلره قارشو تور مق ایچون هر بر اهل  
 دیانت که بو کتابک بر نسخه سنی بولندرمق ضروردر.  
 رساله دین و معیشت اداره سننده ۱۵ تیندن پوچته  
 ایلان ۱۷ تیندن صاتلدر پوچته مارقه سی هم مقبولدر.

دینگز توبنده سیاحت

بر نچی قسمی پوچته ایله ۱۲. ۲ نچی قسمی پوچته ایله ۲۲

دین و معیشت اداره سننده صاتلدر.

## فهرست

- مسئله
- احتیاط
- سوفسطائیه
- ردالانقلابیون
- ادلّه شرعیه
- جدیدلره شعر
- تورلی خبرلر
- خارجی خبرلر
- اورنبورغ خبرلری
- اداره دن جوابلر



بر او طرفندن سوأل!

بر قریه نك مسجد جامعسى يانغاندين صونك حكومت طرفندن رخصت سز مسجد بنء قیلوب بر آز مدت جمعه وعید اوقوب بعده حكومت طرفندن مسجد لری پچاتلنسنه من بعد محل اماملر نك فتواسی ایله حكومت نك پچات ومنع سینه اعتبار ایتمایوب جمعه وعیدلرنی مسجد نك احاطه سنده اوقولاری شرعا جائز اولورمی؟

اگرده جائز اولمائی توروب محله امامی نك فنوا سی ایله جمعه وعید اوقلوب (خصوصا جمعه اوقلوب ظهر اوقولماسه) بونك گناهیسی كهگه اولور؟ محله خلقندن شول جمعه كون اوله سی ساقط اولورمی؟ چونكه قش فصلنده صالحقلقندن محله خلقی نك كویسی جمعه نی ادا قیلغاچده قایتوب كیتهار ظهر قالا.

اداره.

كتب فقهیه نك بیاناتندن بزم آكللاومزغه بناء یانغان مسجدده نماز وجمعه وعید اوقور ایچون حكومت طرفندن اول امرده برلگان رخصت هسده شول مسجد نك محله خلقینه جمعه نمازی اوقوب برمك ایچون گو برناظر طرفندن منكور محله امامنه برلگان خطابت برأتی (اوقازی) شول محله خلقینك جمعه وعید وسائر اوقات خمسه نمازلرینی ادا ایچون حاضرلنگان عرصه لرنده اوقات خمسه وجمعه وعید نمازلرینی ادا قیلو ایچون كافیدر.

حكومت مز هیچ بر وقت نماز اوقودن منع ایتمیدر. مسجدنی محلی حكومت نك پچاتله وی مسجد

بناسینك حفظ صحتكه مخالفی یاغود قانون دولتكه مغا بر صور نك بنا قیلندیغی ایچون بولسه كرك. بو ایسه ترك جمعه نك جواز نه سبب بوله آلمیدر. خصوصاً محل خطیب نك یدنده خطابت برأتی بولسه بو محله خلقینك ترك جمعه قیلولاری اصلاً جائز دگلدر.

(وفی النجعة في تعداد الجمعة لابن جر باش انما یشرط الاذن لا قامتها عند بناء المسجد ثم لا یشرط بعد ذلك بل الاذن مستصحب لكل خطیب ونمامه فی البحر در المختار بهامش ردالمحتار ج ۱ صحیفه ۵۶۲.

بو عبارة گرچه استنباطه خطیب حقنده بولسه ده ما نحن فیده بزم دیدیكز گه ده دلیلدر. بو عبارة نك افاده سینه كوره بر مسجد بنا قیلندیغی وقتنده پادشاه طرفندن بر خطیب كه برأة برولسه شول برأتی ایله خطیب اوزیده جمعه نی اقامه قیلله آادر. هم بشقه بر كشینى وكیل ونائب قیلوب آنندن هم اقامه قیلدره آادر. مسجد نك یانوی ایله منكور خطیب نك برأتی اشدن چقمایدر. خطیب همان خطیب لگنده باقیدر. شرعی مسجد بولو ایچون اوستی یابقان درت دیوار (استینه) بولو لازم توگل اید. یکیده هر كیمگه معلومدر.

هك منكور امام اذنیلر نك مسجد نك پچاتنی بوز ماینچه مسجد عرصه سنده نماز اوقولاری حكومت نك پچات ومنع سینه اعتبار سزلق اولمایوب كامل اعتبار لیلق دیب آكللاندر. حكومت نك منعسی اوستی یابق استینالر ایچینه كرمكدن منعدر. یوقسه جمعه نمازی ویاغود بشقه نمازلری جماعتله اوقودن منع



۲نچي سوال - بر آدم اوزي حج قيلم ماش  
 كمسه بي بدل حجه يبارسه بو كمسه استرا استامبو  
 لدن استر بيروت وينبوع دن استر مدينه دن استر مكه  
 مكر مدهن بو كمسه بي بازار لشوب اوزي اوچون  
 يا مبدل منه اوچون يالالب حج ايتدر بو صحيح مي  
 ديه بر او سوال ايتدي بعضيلر بدل آلوچي آل بياسه  
 يعنى مبدل منه دن اصنع ما شئت عبار، سني آلسه  
 بو درست ديدى لر بعض لر درست دگل بو اصنع  
 ما شئت ويرلمش مالد كيف يشاء تصرف ايدو  
 حقدغه توسعه في مفيد بوله ديدى لر اگر بو درست  
 ايسه بر آدم بش واون بدل آلوب كيسرده كيم  
 بهايه بو حج لري ادا ايتدر نه كبي ربح حاصل  
 ايتسه كيسه سينه سالور كيدر. بو ايسه باب فتنه في  
 آچو بوله در. ديديلر.

همده حج قيلم ماش طالب لرده بدل گه پاره آلوب  
 بدل عجنى بو سنه قيلم و قدن اوزم اوچون سنه فال  
 بلده قيلمور من ديه آلداغى سنه في کوتماسدن بش  
 واون عروشقه بر طالب ديگر دن فيلدر ايدى  
 ديديلر بزر ايسه «دين و معيشت» اداره سندن  
 فتوى صور ايق ديگچ بيك خوش سز يازوب صور  
 نكز ديدكلرينه بناء جناب نكزه مراجعت ايتدك.  
 جواب شافى ايله مجله في تزيين ايتسه نكز ايدى

#### اداره

۱نچي سوالنك جوابى - بزدن بك كوب زمانلر  
 مقدم دنياغه كيلوب كيتكان (طريقة محمدية) صاحبى  
 آخر طريقه ده (وامر الاراضى في زماننا مشوش  
 جدا) ديو اسباب تشويشى مفصلا بيان ايتمشدر.  
 وبوندن قورتياونك چاره لر يني ده ذكر ايتمشدر كه:  
 بو اورنده آنى بعبارته يازمق بك زياده تطويل در.  
 ايمدى بزم زمانه زده ايسه امر اراضى اول وقتقه  
 نسبة دخی نچه درجه آرتق تشويشلى در.  
 شو حالده صاحب طريقه نك (فتعين الاخذ لا  
 محالة في هذا الزمان بها قال محمد رحمه الله تعالى

توگلدنر. مونه بزم آگلا ديقمز شو قدر در. انشاء الله  
 علماء كرامده شو سوزلرني ايتسه كرك.

احتياط ظهور مسئله سى هر بر جهه اولغان او  
 رنلرده تيوشليدر. او مسئله ده ابن نجيم حضر تدرندن  
 بشقه علم كرام سلفا و خلفا تيوشلى لك ايله قایل لر  
 در. بوده سائل افنديه معلومدر. بو مسئله في  
 بو كمسه نك ميدان مطبوعانه قويمندن مقصد عاليلريك  
 كوب يرده واقع بوله تورغان بر مسئله نك آچق  
 صورته حل قيلموى بولسه كرك ديب ظن ايديله در.

برسكى اوياز ايسكى بالطاچ فريه سنده امام  
 ومدرس ملا جهانگير بن شاه سلطان حضرت لرى طر  
 فندن سواللر:

يقين كونلرده بر جمعيتك بر باى سوال ايتدى:  
 بزم يرمزده بو يل لرده دوشاواى يرلرني كريبيت  
 ايتدوب عائله اياسى اولغان صاحبى ابدكه صاته -  
 لر. بونى شرعا صاتو هم آلو درستى؟ ديدى.  
 بعض امام لر درست دگل ديوب اشاغيداغى جهله  
 لرن دليل ايتدى لر:

اولا اولاد واحفاد لرنك حقوقن اضاعه بسوله.  
 ۲نچي بزم عرف و عادت مزده اوبشوصطوا جما  
 عتى ۶ يا ۱۲ سنه لرغه قسمت ايدوشه لر ير نك حا  
 لنچه معلوم متده انتفاع ايدوشما كچي بولوب. ير -  
 نك ذاتن صاتوب انتفاع ايداچك ملك ايدى ايله  
 تمليك اتمشلىرى يوق. وبعض امام لر درست ديوب  
 بو جمله لرى دليل اتخاذا ايتدى لر: اولاً نفوس دن با  
 شقه اراضى و املاك مزه حكومت مالك. چونكه  
 يرني بعض طائفه وبلده اهالى سنه كوب ويا آز ويره  
 همده ويرمش يرندن استدكى وقت استدكى يرگه  
 كوچر وگه هم مالك و مقتدر در. بو جمله لردن كورو -  
 له كه: حكومت يرلره خالص مالك ايمش. مالك ايسه  
 كريبيت ايتدرو چيگه تمليك ايتادده آنك صاتمسى  
 جائز اوله در. قايوسى درس بوگا دائر عبارة فقهاء  
 يا قواعد فقيهه وارمى؟

هيچ كمگه صانه آلماسه كرك . والا اولاد واحفادينك  
حقوقنى اضاعه بوله در .

همده مطلقا درست ديوجيلرنك دليللريده تام  
كورنميدر . زيرا اراضى و املا كمزه حكومت مالك  
ديگان سوز و افعى اولمديغى كى شريعتنه هم موافق  
كورنميدر . مملكتمزده قانون دولت واردر كه حكومت  
شوندن چيتكه چيغه آلميدر . شول قانونغه بناء حكومت  
بزم املا كمزى هيچ كمگه جبرا آلوب بيره آلميدر .  
همده حكومتك، يرني بعض بر بلده اهاليسنه آز  
وبعض برينه كوب بيرمكى شريعتى نظر اعتبارغه  
آلدغيغن توگلدر . بناء عليه اول سوزلرنك هيچ برى  
حكومتك بزم يرمه شرعا مالك برلويى مصحح  
توگلدر .

٢ نهي سوانك جوابى استيچار على الحج مسئله  
سنده بين العلماء اختلاف بولسده معتمد ومفتى به  
بولعان قول اوزرينه علماء محققين عدم جواز طر  
فنى ترحيح ايتمشاردر . تعليم ، اذان ، امامت كه  
استيچار لضرورة مستثنا اولهرق علماء متقدمين  
ومتأخرين بالاتفاق استيچار على الطاعاتنك عدم  
جوازيله قائل اولمشاردر . ( ولا ضرورة للاستيچار  
على الحج لامكان دفع المال اليه لنيق على نفسه  
على حكم ملك الهيئ بطريق النياية كما علمت  
التصريح به عن المبسوط . والمتون المصرح فيها  
بجواز الاستيچار على التعليم ونحوه لم يذكر فيها  
جوازه على الحج بل المصرح به فى عامة متون المنه  
هب انه لايجوز الاستيچار على الحج كالكنز والو-  
قاية والمجمع والمختار ومواهب الرحمن وغيرها . بل  
قال العلامة الشر نبالى فى رسالة بلوغ الارب انه  
لم يذكر احد من مشايخنا جواز الاستيچار على الحج

(آه) ردالمحتار ج ٢ صحيفه ٢٤٦

اما بدل آغان كشى نك آز آقچه ايله ايكنجه بر  
كشيدن حج قيلدروى مطلقا درست توگلدر . مكر بدل  
آغان كشى كه ميتنك اوزى وصيت نامه سنده ياخود

ومن تبعه من المشايخ وهو قول ائمتنا الثلاثة من  
جواز اخذ مال الغير باذنه ورضاه بعوض وبلا عوض  
ما لم يعلم انه بعينه حرام . تمسكا باصول مقررة فى  
الشرع : من ان اليد دليل الملك . وان الاصل فى  
الاشياء الاباحة . وان اليقين لا يزول الابيقين مثله .  
وان الاثمان والنقود لا تتعين فى العقود والفسوح  
لاسيما الصحيحين بل الثمن يثبت فى الذمة ولو حالا  
ومنجزا بخلاف المبيع . وبما قال السكرخى رحمه الله  
تعالى وقد صرحوا ابكون الفتوى عليه فى زماننا  
من ان المشترى بحرام بعينه حلال طيب الا ان  
يشار اليه حين العقد ويسلم فيكون ملكا خبيثا . وبما  
ذهب اليه ابو حنيفة رحمه الله تعالى من ان الغلط  
الرافع للتمييز استهلاك موجب للملك وانضمان .  
وبما روى عنه ان سبب الطيب وجوب الضمان لا  
ادائه . نعم ما لا يدرك كله لا يترك كله . فالاولى والا  
حوط الاحتراز عن بعض الشبهات مما فيه اماره ظاهرة  
للمحرمة . ومن له شهرة تامة بالظلم او الغصب او  
السرقه او الخيانة او التزوير او نحوها مما يمكن  
الاحتراز عنه من غير ترك ما فعله اولى منه به او  
فعل ما تركه كذلك . فاذا لم يكن الورع عن  
الشبهات المالية فى زماننا فالمرجوا من فضل الله  
تعالى ان من اتقى وتورع فى غيرها يحصل له ثواب  
المتقى والمتورع فى الكل . لان الطاعة بحسب  
الطاقة) ديگان سوزلرينى اطرافيله ملاحظه ومطالعده  
قيلوب شونكا موافق روشده عمل قيلر نسه الله تعالى  
نك فضلى عميددر .

بو خصوصده بزم بادكمز بو قدردر . عاماء كرام  
دخى فكرلرني بيان ايتسه ار كرك .

اما بو يرلرني آلو صاتو مطلقا درست توكل ديوجى  
اماملرنك دليللري تام توگلدر . اولاد واحفادنك حقو  
قن اضاعه بولورغه ، صاتلغان نرسده ، آنلرنك حقوقى  
بولورغه كرك . حالبوكه آتا مالنده شرعا بالانك حق  
يوقدر . بويله اولورسه آتا بولغان كشى او زمالنى

والموصل الى الحرام القطعي كعموم ما الثانية الحرام  
واما الحلال الخالص عن الشبهة فلا يتناوله عرفا  
وان تناوله لغة

حديقة مع الطريقة جلد اول في فصل تفسير التقوى  
صحيفه ۲۲۲

ثم المعتمدان الذبح الاختياري يتعين بين الحلقوم  
واللثة وهي المنعز تحت العقده على ما صرح به في  
ذبايح الذخيرة ان الذبح اذا وقع اعلى من الحلقوم  
لا يحل وكذا في فتاوى اهل سمرقند لانه ذبيح في  
غير الذبيح

على القارى شرح مختصر وفاقية جلد ثانی صحيفه ۲۱۱  
ان السحرمات تثبت بالشبهات وانه ما اجتمع  
الحلال والحرام الا ويغلب الحرام وقد تقرر ترجيح  
الحظر على الاباحة

خادمی جلد اول صحيفه ۴۵۳

يك رواية بحرمه چر

صد رواية باحلال نيز

كرجه اور احرام نشمارد

متقى در عمل نمى آرد

مسلك المتقين در بيان معلمهاى كتاب

ليك پاكي حلق بر هر حال

فرض عين ست بانساء رجال

پاكي حلق اي خدای پرست

بلکه از اعظم فرائض ست

هر عبادت که هست بهر قرب

سبب قوت ست اكل شرب

در آخر بيان صيد

بس علماء ذوى الاعترام تقوى وفتوى جهتندك

رعاية ايدلوى تيشلى اولدغندن الى يومنا هذا

عوام الناسنى قبل العقده ذبحدن نهى ايدوب آلوده

بيك اعتبار ايلان ذبح ايدوگا عادتلا نوب فالغانلر

ايدى بناء عليه خطاء تويونك يوغارغى ياغندن

ذبح ايدولوب تويون گوده طرفنده قالسه مسئله

مختلف فيها اولدغندن مكروه اولوب باي كه سنهلر

آنك وصىسى دفع بدل وقتنده (اصنع ما شئت) ديگان  
بولسه ايكنچى بر كشيگه بيروب حيج قيلدروى در -  
ستدر. (واذا مرض الماء مور فى الطريق ليس له  
دفع المال الى غيره ليحجج عن الميت الا اذا قيل له  
وقت الدفع اصنع ما شئت فيجوز له مرض اولاً .)  
تنوير. فى باب الحج عن الغير. شو عبارة گه قارا -  
غانده (اصنع ماشئت) ديگان سوزى بدل حجنى تصرفك  
توسعه كه كنه تخصيصه يول يوقدر. بو خصوصه ده  
كتب فقيه دن آكلا ديغمز شو قدر در.

## احتياط

محترم محرر افمندى معقول كورسه نكز مجله نكزه

در چكزى رجا ايدرم

۱۱ نچى نومر مجله ده اداره نك مجله ذبحده توسعه

سى مظنه شبه اولدغندن رواية فقهاء نقل ايدوب

كند فكرمزي بيان ايدونى مناسب كوردم

فقهاء كرام بيننده قبل العقده ذبحده اختلاف واقع

اولوب بعضياري توسعه للناس امام رستغفنى قولين

ترجيح اينسه لوده ذبح ديانة مسئله نرى نك اهمى او -

لوب وپاك كردن حلق از اعظم فرائض اولدغندن بعض

ديگرارى احتياط جانبين اخذ قيلغانلر و امام محمد

حضر تارى نك جامع الصغير داگى (لاباس بالذبح فى

الحلق كله وسطه واعلاه واسفله) ديگان قوليده قبل

العقده ذبح نك حلال خالص اولمادوغين فهم لاتكانداى

كورونه

عن عطية رضى الله تعالى عنه عن رسول الله صلى

الله تعالى عليه وسلم انه قال لا يبلغ العبدان يكون

من المتقين حتى يدع مالا باس به حذر امامه باس...

يقول العبد الضعيق كلمة ما عامة لكل ما فيه احتمال

الحرمة والافضاء الى الحرام فانه اذا كان ما به باس

هو الحرام القطعى كان ما لا باس به هو المشتبه

حقیقت دن چغوب سفسطهغه کرلهز. نتا که جامع  
 الکبیرده امام سیوطی حارث بن مالک دن، اول  
 حارثه بن نعمان الانصاری دن روایه، طبرانی و ابو  
 نعیم ده، حارث بن مالک الانصاری دن روایت  
 ایتدیکی بویهدر (قال مررت بالنبی صلی علیه  
 وسلم فقال کیف أصبحت یا حارث قلت أصبحت  
 مؤمنا حقا فقال انظر ما تقول فان لكل شیء  
 حقیقه وما حقیقه ایمانک قلت فقد عرفت نفسی عن  
 الدنيا و اسهرت لذلك لیللی و اظمعت نهاری و کانی  
 انظر الی عرش ربی بارزا و کانی انظر الی اهل النار  
 الجنة يتزاورون فیها و کانی انظر الی اهل النار  
 يتضاغون و فی روایه يتعاونون فیها فقال یا حارث  
 عرفت فالزم قالها ثلث) ودخی روایه ابن عساکر  
 و روایه العسکری آزرارق باشقهچه لردر. لیکن ذکر  
 قیلدقمز روایت ده حارثه ره ایمانک حقیقتنی بیانده  
 کافی و وافی بله مز. سوفسطائیه مذهبنده اولخان بیکی  
 کدی، اللہنی بر دیوب یا ایکی دیوب اعتقاد قیلسون  
 یولدز آی قویاش نیده اللہ دیوب اعتقاد قیلسون  
 باری بر ایمان دیوب و جمله ادیان باطله لرنی حق  
 دیوب کیدامز. نیچون کیدلسون؟ بویله دیان کیمسنه  
 لر مسلمان ده اولماز. بلکه علماء عظام دیدکلر نیچه،  
 زندیق او اولر. ودخی رسول اکرم صلی اللہ  
 علیه وسلم نیک (فان لكل شیء حقیقه) دیگان سوزی  
 حقایق الاشیا نیک ثبوتنده دلیل اوله بلور. ایمانک  
 حقیقتی مؤمن به لار کا اینانمق اولسه، کفرنک  
 حقیقتی عدم الایمان اولسه، کافرلارنک کفرنک ایمان  
 بار لغن اثباته قه قالمشوق، حقایقغه انکاردن ناشی  
 اجتماع النقیضین ایدکنده شبهه می وار؟ کفرنک  
 اوزی یوق دیسه قرآن آیه لرینه مخالف اولور  
 ا گر بار دیسه عدم ایمان ایله قائل اولور. لیکن  
 شولوق کفرنک اوزینه کوره ایمانی بار دیسه، نتا که  
 بیکیوف بویله دیور. بویله اولسه وجود، ایمانک  
 عدم ایماننک شخص واحده جیولماقی لازم اولور ده

تناول ایدوگا نفر تلانگانلری فقر اغه صدقه ایدوب  
 بیرلر ایدی  
 ایدی هر قایولارمز احتیاط جانبین ترجیح و تقوی  
 یه ایدوب اعتبار ایلان ذبح ایدوگا دلالت ایدو  
 لارمز لایق بولماس میکان دیمز؟  
 اقر الوری امام زینة الله بن عصة الله

#### اداره

احتیاط جانبینی ترجیح البتة لایقدر. هم طریق  
 تقوی در. فقط بزم جو اہمز طریق فتوادر. امام محمد  
 رحمہ اللہ کبی ذوات کرام «لابأس» دیب طورغان  
 اورنده بزم «فوق العقده ذبح ایدلکنده حرام بوله»  
 دیما کمزنی موافق حقیقت دیب بلہ ادک. خصوصاً عوام  
 خلقی او یله بر واقعہ اولدیغنده حرام اعتقاد قیللر ق  
 میتہ حکمنده چغروب طاشلا دیغیده اشدلمکنده در. بو  
 ایسه اسراف اولدیغندن آنک حرمتی دخیده قطعیه  
 اوزرینه معلومدر. بزم بلدیکنز بو قدر.

## سوفسطائیه

سوفسطائیه دن، عندیہ مذهبی، حقایق الاشیا  
 اعتقادہ تابع دی. بر شئی جوهر دیوب اعتقاد  
 قیلساق جوهر، عرض دیوب اعتقاد قیلساق عرض،  
 قدیم دیوب اعتقاد قیلساق قدیم، حادث دیوب  
 اعتقاد قیلساق حادث، بار دیوب اعتقاد قیلساق  
 بار، یوق دیوب اعتقاد قیلساق یوق بولدر دیلر.  
 بونلر باری حسیات و قطعیاتغه مخالف بر کاکری  
 یول نوزمکنده لاردر.  
 بیکیوف ده بو مذهب کا سالک اولوب، قرآن  
 شریفنی ده بو باطل مذهب کا تارتورغه، صوزارغه  
 نوزارغه طرشه در. لیکن اهل سنة فاشنده الفاظده  
 ده حقیقت وار؛ شول حقیقت دن چغولمز. همان  
 ایمانده حقیقت وار؛ شول حقیقت دن چغولمز



نکزی بیک احتمال بولدقندن بر نچه صاغایبراق سولوا نکزی ده توصیه ایتمز. شوشی تیاترده پاپوچیتل عبد الله بای شا کردلرنی بویله وعظلمکچ مذکور بای نیک اوغلی ایته ایتمز: ملالر قارت بایلار شا! کردلرنی کوره لر لکن اوراملرده غیبت سوویلاب اوپروچی بایلارنی اوراملرده ایچوب یوری تورغان تاتارلرنی کورمی لر! دیمش. افندیلمز! گناه ایکی تورلی شخصی گناه بار. شخصی گناه صاحبی نیک کندسندن باشقهغه اوتمی. ملی گناه کندسندن اوتوب نه قدر مؤمناریک شونک ایله ابتلا قیلهدر. یعنی بر اوردن کوره بر او قیلهدر. بو عواملر نیک گناهلری درست بیک زور بیک قبیح لکن کندلرندن باشقهغه اولی! اما بوملی بولغان گناه شا کردلرنکی آلارنی هر کم نمونه یول باشچی صانیدر. آنلرغه هر کم ایاره در. بتون ملت اسلامیه مزى فباحتاب بشرو میکن بوله در. ایکیسی نیک آراسی بیک یراق قرداشم. یوقسه شخصی گناه دن بر آدمده عالی توکل ملائکه برلن پیغمبرلردن باشقه کشی گناه دن حالی توکل. بو ایکی نوع گناهنی برسون بر سینه مقایسه بیک یراق. شا کردلر نیک ملی بولوب عواملر نیک بای لرنیک شخصی بوله در. مذکور عبد الله بای اوغلی نیک بویله قیاس قبول ایتمی تورغان ایکی تورلی گناهنی بر کوروی بیکراک جهالتدن کیله در. ا کرده بویله معناسز نرسه لرنی ژورتال لرنینه کرتسه ار ژورتال نه قدر رونق تابار ایدی! قرداشلریم! اصلاح احوال بویله بولمی بیت بو افساد احوال بوله در. نه قدر مؤمن مسلمانلری ترقیدن فاچررغه سببچی بولونکزی سیز میسز. صونک ایندی کندنک اسلامیت، ترقی دیگنده اسلامیتی و شریعه غرانی و علماء دینلرنی آوناتوب تگه رتوب سوک بونه دیمک؟ حمد اولسون بو وقته قدر عموم ملت اسلامیه لرنیک، قاراب تورغانلری امام لرمز بولدقندن سز نیک طرفدن امام لره بویله تنقید و تقبیح لری کورولری برله قاچارغه اورن تابمی باشلادیلر پالیتیکا شوشی منی؟ کندنک

گویه شریعه ایچون دین ایچون جان آتوب سوز سوزلگان بولاسزده آسقی طرفنده نی باری طاغی کورنه باشلی. ایچنده گی آغونی زهرلی یلانلر باش لرین کوناره باشلاغاچ بیچاره ملت اسلامیه قایا قارار غه بلمی قاچو یوان قاری باشلیلر. سز اوایلایسز امام لرنی ایشانلرنی بترساک عوام اسلام تله قایدا باراچاق توکل دیب. یوق! اش آلائی توکل عوامده بله بیت. حمد اولسون ۱۳ عصر اوتوب هر عصرده نه قدر علما کلوب امور دینیده نه قدر اجتهادلر قیلوب دینی کتابلر نشر قیلوب بو کونلر گه قدر عالمنی نور ایچنک توتقانلر. بونی هر کم بله بیت. شونلقدن علماء و مشایخ لرغه سوز ایشتونی برده یو کلامیلر شول. ا گر سز بویله شریعتکا دینگا علماء و مشایخ اره قاغلمی کندنک نیک ترقیات ملیه لره دائر بولغان اشلر نکزی بر نوع پروگرام تعتمده آفرین آفرین یورتسه نکز هر اشلر نکز اورننده بولوب خلق آراسنه برده بویله نزاع و طاوشارده بولمی اشلر یولنک بارور ایدی. یوقسه بزده بیک بله مز دنیامز جهندن توبان قالدقمزی ملت نیک ترقیسن بیک آرزو قبله مز. ترقی دین برله بولاچاق. دینسز ترقی احتمالده یوق.

( ترقیونلره بر آز اوفکا )

کلدنکز قردشلریم سز چقدنکز یول اوستنه بار امیدلر هبا قیلدنک عزیزلریم بو کون دنیاده چوق معنوماتلر نشر ایرو فکریله سز خلط ایدوبن فلسفیات یابدنکز بیوک دوکن بولغاتوب دین مبینی فلسفیات سورومیه فلسفه دن توغدیقی اوهامی کوردنکز بو کون فلسفه خوش معرفه در گر بلوب قیلسه آنی فلسفه کفر معضور گر فوشولورسه فنون فلسفه دن بولمادیمی خشر نشره طعنلار فلسفه دن طولمادیمی قیل قاله دین بوتون فلسفه دن بولمادیمی هب تناسخ سوزلری فلسفه دن طولمادیمی دنیایه کفر بوتون



عالمی قدیم دیوبند حشره قبلدیلر طعن  
اهل سنه اعتقادن باسماق اولدییلر بوتون  
بل عذاب قبر حقدور قیلمانگز زنههار عناد  
کوره چکدر بار چه سنی شک ایدماسون شوکون  
آرتنی آلنی بیک فارانگز چه ماسون نصلر سزه  
هر طرفدن قامایرلار بیک صاغایک لار بوکون  
آخری وار . ف سیمانی

## ادله شرعیه

بزیم مسلمان لرغه بر شی درستمی درست دگلمی  
دیه بر حکم شرعی اثبات ایدرگا دلیل دوره در:  
کتاب وسنه رسول الله واجماع امة وقیاسدر: بونلردن  
غیری رأی برله بر شی نی حکم شرعی حساب ایتمک،  
زیاده علی النص اولدغندن مقبول دگلدن... فلان شی  
درست معیشت کا اقتصادغه فائلی دیه کوز بویاب  
آلدابقنه، حکم شرعی اوله چق دگلدن: نتا که بعض  
بر لایبالی اباحی المشرب لار «بو اش فائده لی»  
فائده لی اش دن شریعت طیهای «دیو حکم شرعی  
استخراج ایتمکچی بوله لار. ربا آراقی صاتو صورة  
صاتو نه قدر فائده لی اولساده، کنه شارع طر  
فندن نهی ایدلمشدر. وبورنغی مجتهدلر بو ادله  
شرعیه نی، تمام نصب عین لری قیلدقلرندن اجتهادلری  
جمله امت محمد فاشنده مقبول اولوب، علماء متاخرین  
مجتهد بولور لوق در جهده بولسه لرده، بر قل مقداری  
مخالفة ایلامش لردن. شونلره اتباع ایدرک چوق  
کتاب لار تصنیف ایلامش لردن. بعضی سینک اجتهادینی  
تر بیج قیلسه لرده، کنه بر قول مجتهدی تقویه قیلر ق  
وارمش لردر که ادب یولنه سالک اوله رق حرکت لریده  
بر کتلی اولمشدر. بعضی لری ادله شرعیه دن وجوه  
تمسک لرین یازسه لرده، کوبراکی یازمامشاردر  
مسئله بوللو یازوب، کتابلرینی تمام ایتمش لردن. شو-

نک اوچون بعضی بر جاهل لار بو زمانده فقیه لره تعا-  
رض ده اولیورلر. حکم شرعی نی یا کتاب سنه دن  
استخراج قیلورغه کیرک والا آرا الرجالغه تمسک  
بوله دیو مجتهد اولق استایورلر. وارسون لار اولسون  
لار لکن ادله شرعیه دن وجوه تمسک لرین بیان ایتسو  
نلر. زیرا بورنغی لار وجوه تمسک لرین بیان ایتماسه  
لرده ادله شرعیه ده تمسک استقامت و تقوی لیکه  
وعدالته ممتاز اولدقلرندن اتباع ایدوچی لریده  
اولمشدر. بونلاره اولاچق دگلدن. زیرا بونلرنک  
علنا فسق لری مشهور اولدغندن اتباع ایدوچی لریک  
اولماز. امین اولسون لار. آنلرنک فقهاء عظام و علماء  
کرام لره «آنلر قرآن غه اتباع ایتمای کتاب لار تصنیف  
ایتدی لار بز قرآن وسنت که قایتارامز» دیه طنعه لری  
فسق لوق اولمای نه اولسون؟

افندمز صلی الله علیه وسلمک (لتتبعن سنن  
من قبلکم شبرا بشبر و ذراعا بذراع) دیگان سو-  
زینه مصداق بولومزنی برده سیزمای مز دیه بوی عبد  
الله تقوه لنور. زمان اجتهاد منقرضی دیگان رساله-  
سی ننگ ۷نجی صحیفه سنده درست سوزلامش سیزمای  
شول ا کرده سیزسه لباس ده و تعلیم بولنده و تیاتر ده  
واسکرپیکه وغار مون وغار مافون اویناتوب شا کرد-  
لرنی بیوتوب جراتوب اوزی شونده قاراب تورماس  
ایدی. وبو فعل لری الیمته لتتبعن حدیثنه مصداق در.  
وغیری کترمش آیات واحادیث لریده بو یواده یعنی  
کفار لار حقتده اینمش آیات لری، مؤمن مقلدلره تو-  
غری کلترر که طر شفافیک مجازفه در. گر چه نصوص ده  
عبارة، عموم لفظ غه اولوب، خصوص سبب که اولما-  
ساده. ذکر ایتلمش نصوص لرنک لفظی علماغه اتباع  
ایتکان مسلمانلری شامل دگلدن. کافر لار اتباعی اصول  
دینده حل و حرمت ده آتالرینه در گر چه آتالری جهلا  
اولوب دین امرنک تفکر ایتمز وطریق حقه کتمز  
اولسه لرده. بزیم فقهاغه اتباعمز آنلرنک محق ایدکن  
دلیل ایله بلد کمزدن در بونی منعه قرآنده وحدیثده

هیچ بر شی یوقدر بلکه قرآنده (اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم) الآیه اولی الامرگا اطاعت ایدرگه قوشه در وهم فاستئبوا اهل الذکران کنتم لا تعملون دیدر وحیث ده (اتبعوا العلماء فانهم سراج الدنيا ومصابیح الآخرة) دیه دین ده اتباع ایدرگه قوشه در ودخی ۶۸نچی صحیفه سنده اسلام باشقه قول فقها باشقه اسلامه اتباع واجب قول فقهاغه دگل در دیمش اسلام ایله قول فقهاده باشقه لاق و مباحثه لاسکی ادعا ایلامش در. فقها ایسه فقیه نك جمعی در فقیه نك تعریفی هو العالم بالاحکام الشرعية العملية من ادلتها التفصیلیة اواسه یعنی احکام شرعیة عملیه من ادله تفصیلیه سندن بلب وخطاب اللهی فهم لاوچی اولورسه بونك قابوسی اسلامغه مباحثه ایکان؟ جمله مجتهد لرنك قوی نیچوک اسلامه مباحثه ایکان؟ زیرا فقها جمع کثرة در فقیه اولان صحابه لر فقیه اولان نالبعین وتبع تابعین لرنك قوی اسلامه مباحثه ایکان؟ اوگری ایتونچه قطای چرمش لرندن علوم و صنایعنی بونی قرآن دن قایو آیه ایله اثبات ایچك ایکان؟ موندن باشقه قول فاسد ومعنای باطل لری چوقدر صحیفه صابن اولاب دیولسه ده مبالغه اولماز الله تعالی مونداین جاهل لرنك اسلامه تعرض و نفسانی دعدعه ووسوسه لرندن مصون و محفوظ ایلاسون!

آفة الدین ثلاثة فقیه فاجر و امام جائر و مجتهد جاهل حدیث شریفی ایله حسن اختتام ایدرم.

ع.خ. کوبیازی.

## جدیدلره شعر

قلم ابته تیک طورمه یاز  
فلا کتار قازوغان لار  
ای قرداشلر عصر داشلر  
کوککه آشا اهم دم ساز  
توشررگه دیب برنچه باز  
وبران بوله عزیز باشلار

بوز ادی بیک بوکون باشلر  
کیتدی بز دین سیادتلر  
قیبح بدعت یوق عادتلر  
منگده اوچ یوز یکر میک  
بوخسرة بد آهلا رمز  
عبد حیران یراق بارمه  
یتدوک بوغای تمام یارغه  
نیچوک طوطلسون طاقت بشر  
طوطیغدیو طوزاق فورسانک  
طوطی لرایمدی طوقطادی  
دیکانمز کامل فاضل  
بونار همان صفا سنده  
قنابل آلور ندامتلر  
عرصات سرلری نیچکه  
بو بالرلارنی صافلرده  
کرشسانک ابلیمسه یاغنه  
اوکون هیچ فائده بیرماز  
اوچونچی مائه نك ظرفی  
دورتنچی مائه ربعدنه  
قونار لیدی کوچان باشلر  
بومختکته نیک بولماسون  
باش کوتاردی زندیق خرسز  
صوغوب جیبار آغزینه  
بتکان آلاده انسانیت  
دین ملت دیب فایغورسه ده  
رسوح قیلیمه یخشی نیت  
قلبک قیلور سلطانییت  
حکم شرعینی اجر آده  
قایدیه کورسه بر بدعتنی  
کوزلار ندان قانلو باشلر  
دریا کبی آغا شمیدی  
اورلدی لار انا عم که  
نیچوک توزسون بو هیجانغه

آفه کوز دین طورمی باشلر  
یوزون بوردی عبادتار  
بزگه شمیدی عبادتار  
کتوب بتدی قالمی نیده  
قران کبی فاینار میده  
اوطردی اورننه فارغه  
ایشولار لر قالمای بارده  
آرته درله تون کرن بو بشر  
همان فارغه قوزغون توشر  
جهالت آطن چوقطادی  
تمام یوقیله یوقطادی  
کورنمی هیچ فراستده  
اویغانلر لر عرصاتده  
توشار خسرة تمام ایچکه  
تیشولگانچدن طولغان ششکه  
شمشنگ تیشولر کونی آک  
قارانبله جیسانک مالده  
بهار ایما میدیک فرخی  
طولدی فننه عرب فارسی  
کوزقو یام دیب جیمرب قاشلر  
اوپکا بغر آخی طاشلر  
قانیچق.. کویک غایه ارسز  
قوتی یوق غایت کورسز  
قالماغان هیچ روحانیت  
بولماس آلارده یخشی نیت  
قوة طاببار روحانیت  
منه سینکا انسانیت  
بر توفطمی تون کون چابار  
قیلچ برله موینون چابار  
برطوقطه می کون تون آغار  
یوراک یارغوج فاره قانلر  
قاراب طورغان بوانسانلر  
فاینای دیلر قزو قانلر

عذاب حقدين شد ايدانلر. هداية حقدين اولماز سه عبرت آليق بويكشدن بركاة يكتدى بلدان كوندن خلق اوستينه آوغان حاضر بو فتنه گه سبب بولدى الهى فلامه بزلارنى قيله كوركل سعادتله امر معروف نهى منكر كوكس كيدوب عضنفرادى بر طوقطه مى شياطينه لر بوعاجز كه فوت ويروب ديدى زنديق زهرى يارلسون سبرب طاشليق بويوزندن نجسلاديلر ملت باغن اوطون حاضر ليلر قز درماقه نيك صر، سون يوراك ياغى اشراطساعت يقين بولغاچ ممداش اويارى نيژنى صون وولصى اوچ ايلي قريه سنده انچى مسجده امام عبدالرحمن جليلى

عبرت آلتك جديدانلر فائده بيرماز آه فعانلر دين قرداشم اى طوغانلر قايقو برله خسرة آشلر بيز گاك چيرى زياند اشلر ضيالى ديگان كبوسته باشلر گورگمراه جديدانلر جانن بيز گان شهيدانلر قيلول بدعتلرى انكار قيلدر بدعت لارى تارمار كانطورندان بيمره سيگنال قيلدر مكرلارون آبطال آفزه آفزه طاماغى قارلسون . . . . . بدعت لاشلر صزدرديلر يوراك ياغن هداية نك ظور اوچاغن ويران بولغاچ ملت باغى قولنه شول شيطان ياغى ممداش اويارى نيژنى صون وولصى اوچ ايلي قريه سنده انچى مسجده امام عبدالرحمن جليلى

تورلى خبرلر

اقصاى شرقده.

اقصاى شرقده دوگى يارماسينك بهاسى كوتارلد يكي سببلى چيكيون ولايتى اهاليلى اختلال چغاروب بك كوب اچ ومحتاجلر يوزلب يارما اسقلادينه هجوم ايدوب طالامشدر در.

خريمن.

صونغار يلغه سنده چومادن اولگان كشيلىرنك ميتهلرلى طابلد يغندن ينده چوما باشلانور ديه خوف ايتهلر. چونكه حاضر يلى وقتلرده ميتلرگه چبن قو نوب، چبن واسطه سيله بر نيچه كشيگه سير ايت ايتديكنى كشف ايتمشلر.

بناء عليه مانچوريه نى ينده چومادن امين توگل ديه اعلان ايديله چكنى كوتهلر.

غ صاويته .

غاصودار سئويىنى صاويته دولت دوماسنده غى قرار بوينچه چوما هم رباغه قارشى كوره شو ايچون دورت مليون صوم آقچه تعيين ايتو لايحه سى قبول ايدلمشدر .

بخارا اميرى .

بخاراي شريف اميرى پيتر بورغده پادشاه حضرتلرى ايله كورشوب، الوب بارغان بولاك وهديه لر ينى تقديم ايتدى .

پادشاه حضرتلرى اميرگه برنچى مرتبه نشان ويروب درجه سنى كوتاردى . بوندن صوك امير حضرتلرى، خارجه، حربيه وبشقه مينسترلر نى زيارت ايتدى .

محررلره حكم .

تيفليس ده چقماقده اولغان « تيفليسكى ايستوق » نك سابق محررى ميخايلوف ۱۲۹ ماده بوينچه عيبلانوب بر يل كر يپستكه حكم ايدلمشدر . هم غرو زينسكى غزته محررى شويله ۱۲۹ ماده بوينچه ۱۰ آى تورمه گه حكم ايدلمشدر .

ياشما بخارا .

ياگا بخارا دن خبر ايدلديكينه كوره خيوا خانى پيتر بورغده كيتمشدر .

پروتيست .

دومانك ع. آبارون كاميسپه سنده يهودى لرگه عسكركلگه كرورگه رخصت ايدلماسون ديگان قرا . رغه قارشى، استاؤنوى يهود صالدا نلرى حربيه مينسترينه پروتيست يبارگانلر . پروتيست كاغدينك امضا قيلولچيلر، اوزلرينك صداقتلر ينى پادشاه حضر تلرينه بلدرورگه مينستردن رجا ايتمشلر در . هم كاغدارنده اوزلرينك آغمر بر خورلقده قالدقلىر ينى آكلاتمشلر در .

داول .

دنيپر صونده قاتى جيل داول بولوب بك چوق



ضرر رینه تو تاجق بولسه معلوم ایکی حکومت پر و تیست  
ویره چکلرینی بلدروب قطایغه تنبیه ایتمشلردر.

### پریغوار.

مسکوده محکمه ده بر نیچه کونلردنبرو دوام  
ایتمکده اولغان رینبوت ایله کار اتقاوسکی اشلری حقنده  
۱۷ نچی مایده کوندز ساعت اوچده حکم نك قرارینی  
اوقودیلار.

معیوبلر هر ایکسی پر او و حقوقلر نندن سلب اید  
یلوب برر ییل آریستانسکی آتدلینبهغه حکم  
ایدامشار.

دخی سییات ر بیدوتدن ۲۷ مئک ۵۶۵ صوم، کار تقاو  
دن ۷۹۰۰ صوم آقچه توله تورگه قرار ویردی.

سینات نك پاستاناولنیه سینه بناء هر ایکی سینک جزا  
لرینی آلماشدورور غه پادشاه حضر تار نندن صورالاقدر.

### دومانک حسابی.

دولت دوماسینک تعطیلغه قدری اشلگان اشلری  
دوما کانسالهر بهسی طرفندن شویله حساب ایدلمشدر.

حاضرده دوام ایتمکده اولغان دولت دوماسینک  
اولگی سیسیه سنده حکومت طرفندن ۴۳۲ دانه یا کتا

قانون پرایقته سی تقدیم ایدامشدر. حکومتنک اولده  
ویرکان پرایقته لری ۲۳۶ دانه در هم کامیسیه نك ویر

گان ۲۲ داقلادی ایله دوماده قار الورغه تیوش بولغان  
۶۹۰ دانه دن ۴۳۱ دانه سی دوما طرفندن قبول ایدیلوب

۱۴ دانه سی کیچکتر امش هم حکومت ۲۱ دانه سی کیری  
آلمشدر.

ایمدی قارالمغان ۲۲۴ دانه قانون لایحه سنندن ۵۱  
دانه سی دوماده مذاکره ایتارگه حاضر لنوب قویلمشدر.

دیپوتاتلر طرفندن تقدیم ایدلگان قانون استخر اجی  
حقنده غی پریدلار نیه لر نندن یالغز دور تکنه دانه سی  
قیول ایدلمشدر.

دوما طرفندن قبول ایدلگان پرایقته لرنک ایسک  
معتبر لرینده رلصتوی زیمستوا ابتدای، تعلیم،

بودجه هم خادملرگه یال ایتو مسئله سی در. دومانک  
کیچکی مجلسلر ننده باشقه جمعی ۱۱۳ مجلسی بولمشدر.

پاراخودلوغه ضرر تیمشدر. وبر آز کشی تلفاتنی  
ده یازالر.

### هوا کیمه سنده.

پیتر بور غده هوا کیمه سی یارشنک برنچی پرینی  
۴۰۰ روبله واسیلیف ۲ نچی سمیت ۳ نچنی یقبه ون  
آلمشدر.

۲ نچی پرینی آلمان سمیت ایلیلی میتر بیو کله کدن  
یغلوب کیمه سی واتلمش هم اوزیده هوشینه کیله آلمان  
یونچه وفات ایتمشدر.

### خارجی کشیلر

روسیه گه سیاحتکه برنچی مرتبه اولارق ایکی یوز  
کشیدن عبارت آنگلچانار کیلمشدر.

مقصدلری، روسیه طوپر اغندن معلومات آلمقدر.  
قافقاز نك بعض یرلرینی یوروب کوره چکلردر.

بو چیت فوناقلر غه یزرو ایچون یغشیراق هم  
تیزره ک بولسون ایچون یوللر نظارتی مخصوص پویزد  
لر تعیین ایتمشدر.

### اوچو جیلر غه دائر.

هواده اوچو اشلری بیگرک ۱۹۰۸ سنده میدان  
میدان آلوب مذکور یله اوچو جیلردن بر کشی

یغلوب اولمشدر. ۱۹۰۹ سنده اوچ کشی هم ۱۹۱۰  
نچی سنده ۳۲ کشی یغلوب اولمشدر. اما بویلمنک

بیش آی طرفنده جمعیسی ۳۸ کشی تلف اولمشدر.  
قریه لرگه مخصوص

یرلرینک باش اداره سی بوسنده طامبوف، صهار،  
صارانوف غو بیر نالرینه کویستانلر غه مخصوص رینسکی

فورصلر آچاقدردر. بو فورصلردر؛ قوشلر آصر او،  
باغچه چیلق اشی هم یورت تر بیه لرینه مخصوص

درسلر اوقتیلاقدردر.  
یراق شرقده

قطاینک تیرر یوللرن اشلاتو ایچون دیه آلمان  
قرض آقچلرینی روسیه ایله یاپونیا حکومتینک

ع. صاويت

غاصودارستوييني صاويت نك ۱۷ نچي ماي مجلسنك  
پر ديندن ايكنچي دينگه كوچو لايحه سي فارالبوب پر  
آز مذاكره صوگنده ۷۱ طاوشقه فارشي ۷۵ طاوش  
ايله كوز كه قدری كيچكتر لمشدر.

دوما رئيسی.

دولت دوماسينك رئيسی راذن انكه ۱۷ نچي ماي  
كيچ ساعت ۵۶ سار سكو سيلاغه باروب دولت  
دوماسينك اشلری حقنده پادشاه حضرتارينه دافلاد  
بصامشدر.

رئيس و معاویني

دوما رئيسی راذن انكه جايجی تعطيله اوزينك  
نيژ عارود غوبير ناسنده غی ايمينه سنده كيمشدر.  
رئيس معاوینی كزاز والقانسکی طامبوف غوبيرنا  
سندھی ايمينه سنده كيمشدر.

ساريتسين.

ماي ۱۶ سنده ولادی قافقاز تيمر يولنده ايلشانكه  
استانساسی هم آغاچ اسكلادينك يارتيسی پوزارده  
يانوب ضرر اوچ يوز مك صوم حساب ايتوله در.

زور اعانه.

نيژ غوردده وفات ايمش كيسليوا نام خاتون ۱۵۰  
مك صومدن زياده علم يولينه وصيت ايتوب قالدرد.  
مشدر. مسكوا دارالفنونيه قرق مك صوم پيتر افسکی  
افاديميه غه اوطوز مك صوم هم عالی رئيسسکی ميد.  
يتسينسکی قورصلر آچارغه ۲۵ مك صوم وصيت  
ايمشدر.

خاتونون صائقان.

ز ابايقال تيمر يولنده غی ماشينه چی اورس چيستا  
شهرينه اوزينك پر ايداشی قطارينه قوناقغه بارغان  
هم اوزينك اورنسز محتاج يوردکنی بيان ايتکان.  
ايداشی ياردم ايتاچکنی بيان ايدوب خاتوننی  
اوزينه صانارغه كيشاش ويرگاج، ماشينه چی ۳۰۰  
صوم بر ابرينه رضا بو اوب خاتوننی صائقان.

بر بالاسی ياننده وايکی بالاسی آناسينه صاتلمش  
اورنلرينه كيمشدر.

بزم مسلمه انار آراسنده خاتون قز سوداسی بار  
ديه روس غزته لری يازالر ایدی. اما روسلر آرا-  
سندھ اوز خاتونلرينی صاتوچيلرده بار ايتکان.



### خارجی خبرلر

#### ایران

ایرانده دولت اداره سینی يمرورگه طرشوب اوزينه  
مکلب ياردمچيلر جناب هر وقت حکومت عسکرينه  
هجوم ايمسکده اولغان مشهور رحيم خان تبريزده  
توقيف ايديلوب غوبير ناطور خانه سنده داماشنی  
آريسنده ایدی.

حاضرده غوبير ناطور نك امري ايله رحيم خان نك  
آياق وقوالرينه تيمر بغاولر صالتمشدر.

#### استانبول

استانبولده چفماقده اولغان مشهور «طنين» غزته  
سی، حریبه ميستری محود شوکت پاشانك امري  
ايله توقتالمشدر.

لکن «طنين» غزته سينه رخصت آغان وقتده  
حکومت طرفندن توقتالوينی آلدن حساب ايدوب  
دخی بر غزته غه رخصت آلوب قويمشدر ايتکان.  
شول سببی ايكنچي كونوك «طنين» غزته سی اورينه  
شولوق محرر وهيئت طرفندن «جنين» نامنده بر  
غزته چقمشدر.

#### استانبول.

مجلس معبوثان جايجی تعطيله طار ايتلاچق ایدی.  
لکن سلطان حضرتلرينك روم ايلينه سفر ايتوينه  
قدری دوام ايتارگه قرار ويرلمشدر.

سلطان حضرتلرينك سفری ماي ۲۱ لونده اولد.  
چقدر.



## ترکیه

صوفیه دن خبر ویرلر کینه کوره ترکیه حکومتی، ادرنه هم بتول ولایتلر نده گی زاپاس عسکرلر بینه مابلیز اتسیه یصامشدر.

## قطای

قطای نك داخلی طنجنزلی مملکت اداره سی باشنده غیلر نی هم پادشاه سر اینی فوق العاده بر خو فکه توشر مشدر. زیرا جنوبی قطاینی تمام ایلا - ندروب آلمان اختلاچیلر هم کوب عسکرلر ده آنلر طرفینه آوشوب امنیتلری قالمادیغی، سر ایداغی قمتلی نرسه و اصل ذاتلر نی هم آچه لر نی آنکلیاعه اوز اتورعه مجبور ایتمشدر.

دخی بوغد یخان سر اینه قارشی آفیسر لر آراسنک ده کوب یاشرین سر لر بارلغی بلنگاچ فاچارغه تو غری کیلورسه دبه صافلق ایچون بر نیچه کره سر لرده حاضر لنوب قویلمشدر.

قطای نك خونان ولایتنده یوز ایلمی مگ خلقی میتینغ یصاب جههوریت اعلان ایتدکلری وقت قطای حکومتی طوبلانمش خالقغه آتارغه دبه عسکر ییار - گان ایدی لکن ییارلمش عسکرلر اطاعت ایتما - دیلر، خالقغه آتودن امتناع ایتدیلر. بده قطاینی خوفکه توشردی هم عسکرلر گه بولغان امنیتنی یو غالتدی. قطاینک بر امید و امنیتنی یالغز ایمپیرا - طورسکی غوار دیلر ده غنه قالمشدر.

## ایران

ایران نك مالیه ناظری ممتاز الدوله استغفا قیلدی. بونک اورنینه سابق مالیه ناظری وثق الدوله نك تعیین ایدیلر چکنی سویلیلر در.

## توکیو

یاپونیاغه دولت اداره سی اشلری ایله طانشرغه ۱۳۰ نفر قوریه لیلر کیلمشدر. یاپونیاغه فابریکا وبشقه پرومیشلونستلر ایله طانشقان بعدنک قایتوب قوریه ده معلوم کولتورلر نی اجرا ایده جکلر در.

## پوژار .

خاکایده نك شمال طرفندن فوق العاده دهشتلی اورمان یانادر. حاضرده بیش شهر اوت ایچنده فالمش، کومر اوچاقلرینه اوت ایرشوب اوچ یوز مربع چاقرم مسافه نی تمام یالانغاچ قالدیرمش وبک کوب کشی یانوب تلفی اولمشدر.

## استانبول

استانبول مینستر لر صاویتنک فوق العاده مجلسلری برلوب قارا طاغ حدودینه عسکر ییارو هم قارا طاغ حکومتینه قارشی تورو حقتک مذاکره لر بولنمشدر. محمود شوکت پاشا، ترکیه نك قارا طاغ حدودنده قوتنی یغشی محکم دیسه ده بشقه وزیر لر، ترکیه نك فلوتلری، بک نچار وهیچ حاضرلق یوق ایدیکنی سو یلامشدر.

## قارا طاغ

قارا طاغ حکومتی قارا طاغ حدودینه فاچوب یاتقان بر آرنودنی قالدیرمی قوارغه امر بیورمشدر.

## پور توغالیه

پور توغالیه ده غایت قوتلی عکس الحر کتلر دوام ایتارسه ده، شه دی بر آز طنچلانوب جههوریت صایلا ولری باشلانمشدر.

لیسابوندن کیلر گان خبر لره کوره صایلاناجق ۲۳۱ دیپوتاتنک کوبره گی جههوریتچیلر نك کاندیدا - تلری ایش.

حاضرده جههوریتچیلر نك غلبه ده ایدیکن بیان ایتلر .

## قطای

قطای نك هر بر شهرنده خلق عسکر ی تشکیل ایدولگاچ روسیه نك پیکین ده گی سفر ی بونک سببی حقتده پیکین عکومتینه زاپروص یصامشدر .

پیکین حکومتی بونک سببی یالغز ترتیب صافلاو ایچونکنه تشکیل ایتولدر . یوقسه بشقه چیت مملکت

لردن خوف ايدوب ئلله نيندايون صوغش احتما-  
للرى ايچون توگلدر ديه جواب ويرمشدر.

ميسينه.

آر حبييسگوب دواريتساسندن كليسا نرسه لردن  
اوچ مليون لير الق اصل طاش وبشقه بهالى نرسه لر  
اوغر لانه شدر.

قطاي عسكرى حاضرلگى

موقدين دن آلتغان تيلغرام خبرينه كوره قطاي  
حكومتى شمالى مانجوريه غه ايكي ارميه عسكـ  
حاصلاب: برسيمي خار بين رايونينه وديگر نينه  
ز ابايقال طرفينه كوندره چكدر.

خار بين آرميه سى تيمر يول بويلر ينده صور يلوب  
۵۰ چاقرم مسافه نى ايلاندروب آلمشدر.

هوادن يغلو.

گير مانيه اوچوچيلرندن ليملين آلتمش ميمتر  
بيوكلكدن هوا كيمه سيله يغلوب اولگان

لوندون

لوندونده عادتدن طش قوتلى داوول بولوب بك  
كوب يورتارنى هلاك ايتمشدر.

لوندونك ايكي كليساسنى ياشن صوقمش هم  
يدى كشى اولمشدر.

اسكاچكادن قايتوچى خلق قوتلى يغه ور بولوى  
سببلى تمام صو ايچنده قالوب شهر گه چيتونلك ايله گنه  
يته مشدر در.

شهرده واطرافده بك چوق ضرر بولمشدر.

قطاي

موقدين دن خبر وير لويته كوره قوانچينز يدن يوز  
ده اون «تون» پورخ ۱۱۷ ياشچيك ملطق نوباب شمالى  
مانجوريه غه اوز اتمشدر. چين توح شهرنك ايكي  
پوشكى هم بوگا ايكي زاره د حاضر امش.

يقين آرالارده غنه فرق بر آربا ملطق هم پاترو-  
نلر نوياتوب بو محاربه قور اللرى همه سى پيكيمن  
سكى - موقدينسكى تيمر يولى ايله اوزا  
تله مشدر.

برائينوس

دنياده ايگ زور بولغان برائينوس ماى ۱۲ سنك  
فيلاديلفبه ده دينگز گه توشردى.

بووقته قدرى ير نك هيچ بر نقطه سنده بوند ايون  
زور برائينوس بولغانى يوق ايدى.  
لوندون.

لوندونده هوا كيمه سنده اوچارغه اوگرانوچى  
بينسون نام اوڭياتور شاقنى بيوكدى كيمه سيله  
قابلاتوب توشوب تولدى.

اورنبورغ خبرلرى.

آق چچك بايرامى.

اورنبورغده چاخونكه غه فارشى كوره شو فائده  
سينه ۲۰ نچى مايده آق چچك بايرامى يصاب شهرنك  
مشهور اوراملرنده هم مغازين آرالارنده موزيقه  
اويناتوب چچك صاتوب يورديلر.

جمعه كون اولديغندن هر بر مسجد آلنلرنده  
جمعه دن چقغان خلقغه آق چچك صاتديلر.

چچكلى يرده اوسكان توگل بلكه صنعى در.

بايگى.

ماى ۱۵ نده ايجاد رومك مسلمان جمعيتى طرفندن يضا  
لغان بايگى صابان طوينك ده بيليت صاتوهم بشقه كر شلردن  
جمعه سى ۱۴۶۶ صوم حصول بولوب صاف فائده سى  
بر مك يتمش صوم قالمشدر.

مونچه حقنده.

مونچه كاميسيه سينك ۱۷ نچى ماى مجلسنك آليكسا-  
ندر فسكى شهر همانه ۱۲ مك صوملق ريمونت يصاب  
سنوى ۵۰۰۰ صوم غه آرينداغه بيروور گه اعلان ايتار  
گه فرار ويرمشدر.

نيفت سيمبو.

كل چك هفته ده طارغوى پاشچانارغه توزان باصو  
ايچون صوقاتش نيفت سيبارگه حساب ايتالر.  
چونكه نيفت توزاننى تيز كيمتر مى ايمش.

ناتاريوس اشي.

كجن سنه ده آفرورثي محكمه طرفندن ناتا-  
ريوس خدمتلكي سلب ايدلش مافشانسوفناك اشي  
يا گادن شوشي يقين كونلرده صار اتوف صوديبني  
پالاطه محكمه سي طرفندن قار الاجقدر.

چايخانه.

اورال آرياغنده چايخانه بصار ايجون راسپارا-  
ديتاني كاميتيت صيحه كامسيه سي رئييسنه ۵۰۰ صوم  
آچه تعيين اينمشدر.



اداره دن جوابلر

جليلفي گه :

مقاله لرگز كيرو يسهارلدی «۵» تينك مارقه گز  
اداره ده صاقلانه در.

آفتوبه دن حقني يازوچي غه!

بر كشي نك كيبننه قزل كريسلي چولماك قويب  
شوئا، كيلگان قزافلردن آچه صالديروي وبوني بر  
نچه كشيرنك مسجدگه هم قويارغه يرولري حقنده  
يازغان مقاله گز درج ايدلميدر.

تصحیح

۱۹ نچی نومر مجله ده قاضيفي سواننده (الا اربعة  
الاثلاثة الا اثنین) دينله چك اورنده سهو مرتب اوله  
رق (الاثلاثة) توشورامشدر درستی (الا اربعة الاثلاثة  
الا اثنین) در.

ناشري محمد ولي حسينف

محرري فيض خان داودف

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.



اوفاده آظنه ده بر مرتبه چغا طورغان

**معلومات جديده**

== ژورنالينه مشتمري قبول ايتوله ==

پراغرامی:

- ۱) باش مقاله. ۲) ديني مسئله لر. ۳) ديني  
سؤال وجوابلر. ۴) وعظ ونصيحت. ۵) خاتون  
لر علمي. ۶) فيليه تون. ۷) حقوق مسئله لرينه  
دائر جوابلر (يورديچسكي اتويت). ۸)  
تجربه قيلنغان دوالر هم طبي معاونت. ۹) فريه  
احتياجلري: ايگون اشي، باچه چيلق، اومار-  
طاجيلق، مال اصراو هم ير تربيه لو. ۱۰)  
حکومت تدبيرلري. ۱۱) تيليگرام خبرلري.  
۱۲) غاصودارسته وينتايادوما خبري. ۱۳) حوادث  
يوميه واخبارات. ۱۴) داخلي هم خارجي خبرلر.  
۱۵) سودا خبرلري. ۱۶) بلدي خبرلر. ۱۷)  
اخترافات وكشفيات. ۱۸) ياكئا اثرلر. ۱۹)  
اعلانلر.

بهاسی:

يلغه ۳ صوم؛ بارطي ييلغه ۲ صوم؛ اوچ آيفه  
۱ صوم ۲۰ تين == بره ملاب ۱۰ تين ==  
كوته چكگه بيارلماي

آدرس: Уфа, въ Редакцію журнала  
„Маглюмать-Джадида“.

ژورنال مزغه، «اوفاد» ده علم وقلم ايله اشتغالي  
مشهور بولغان ذاتلر اشتراك ايتدكلري كبي،  
چيندنده بعض علم اهللري يازيشاچقلر در.

**هوا ميزانی**

هر بر ايوگه كيرا كلي وهر بر  
ايونك زينتي بر صوم ۹۰ بهاسي  
آلغاچده بياريله. نالورثي بيارلميدر. مارقه ده مقبول.  
آدریس:

Старая—Бухара. присяжному переводчику  
почтовой конторы М. Ф. Ю. Зуманову. 3—2

منهاج الدين شرف الدين

مغازینی شهری اور نبرر غنہ قز ان رہتمک تالچو ککھ  
 فارشی ۱۴ھ ۳۳نچی نومر لرد سوداسی اوپتاوی  
 هم واقلاب. یا شاکمیلنگان ماللر  
 یاز هم جای گه مخصوص زا کار ایتوب اشلاننگان  
 ایبر لر خاتون قز لر وبالالر اوچون هر صورطن  
 هر فاصونک اینک هم چیتکالر، وارشواسکی شیبلیت  
 لر استانبول مانیری امیر کانسگی شیغری نوی  
 شیبلیت چیتکالر هر فاصونک یا گامانیر کاوش چوکه  
 تولی لر هم قاره صاری کار یچنوی توسک ریز نوی  
 کالوشلر هر توری صورطن کلپوش فس فالفاق  
 کر تاشی یا گامانیر جفک هم قاره کول بورک ار  
 وطوی اسبابلری هر توری مانیر یهغه جفک ایلان  
 چینگلوب اشلاننگان مودنی نهاز لقلر قاروات جیما  
 سی آیاق چر ناوی چالما هم پادنوس یاولغی قول  
 اشی دستمال آش یاولق لر هر صورطن چالمالر  
 هم باقر جیز هم نیکلوی قهغانلر چن انجولر چن  
 انجولر ایلان چینگوب اشلاننگان کلپوش هم فالفاقلر  
 فالفاقده مختصر ص فرانسوزسکی بر لیانت فاش  
 لر وغیری کوب توری مال لر.  
 مذکور ماللری بشقه سوداگر لر گه قاراغانده غایت آرزان  
 صاته مز چیت شهر دن صور اوچی مخترم مشتریلر صا تو اوچون  
 کوبلاب یا شاکمیلو اوچون صومنه ۲۵ زاداتکه ایلان کانتور  
 یا که بوچطه آرقلی توقفسز بیر مهن پر اوز حق مشتری دن  
 نالوژ زاداتکه سن بیرامی مارقه سن خطقه جواب قایتارلمی  
 Оренбургъ. Мишгазетдину Шарафутдинову.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ  
 КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ

ПРОДАЮТСЯ  
 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА  
 ПЛАТЕЖА

РУЧНЫЕ  
 МАШИНЫ

ОТЪ 1 РУБ.



ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЯ  
 ПОДЪЛЖКЪ.

МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ  
 ГОРОДАХЪ ИМПЕРІИ.

کامپانیا زینگیر

نک تسگو ماشینالری  
 یالغز اوز مغازهلر -  
 نک گنه صانلادر. راز صر وچقهغه بر صومدن باشلاب  
 وپوبلهدر. قول ماشینالری ۲۵ صومدن باشلاب  
 یوقاری  
 بزم مغازهلر مز مملکتنگ هر بر شهر لر نده واردر.  
 پاددیلهکه دن صاقلاننگز

ارنبور غنده تارغووی دوم

ظریف حبیب اللین اوغللری ایله وشرکاسینک  
 قزان رتنده تالچو کککه قارشی — اولکده سعیدیق فیر  
 ماسنده بولغان مغازیننده

سوداسی اوپتاوی هم واقلاب  
 هر توری چیتک کاوش کلپوش فالفاق هم  
 ریزینوی کالوشلر.

باتینکه لر توفیلر هم کافکار چواک  
 لری قاره کول هم جفک بورکلر  
 چن اینجولر اینجو ایله چینگوب  
 اشلاننگان کلپوش هم فالفاقلر  
 یول ایچون مخصوص (مشهورکا -  
 تکوف اشی) چیمادان - صاکو ایاز  
 هم قایشلر.

تالچو کککه

مغازینده غی ماللری بر مقدار زاداتکه یباروب خط  
 ایله صور اوچیلرغه توقفسز بیریلدر.

Адресъ: Оренбургъ торговый домъ  
 Зарифъ Хабибуллинъ съ СМ и К<sup>0</sup>.

اورنبور غنده "اورال" مسافر خانہ سی

جمعیت اسلامیہ نک یاگی صالنگان یورطنده کچن سنه انچی  
 آوغوستدن اعتبارا مسافر خانہ آچلدی کلنگان مسافر لر قبول  
 ایدرلهدر. نومیر لر مایلی بویاولر ایلان غایت پاک وتمیز  
 ایتوب بویالدی. جلی بدرفلر ایرار و خاتونلر اوچون ایرم  
 اوکغایلی ایتوب حاضرلندی. مسافر لر ایچون خادملر هر  
 وقت حاضر و طیاردر. آشخانده مسافر لر اوچون هر توری  
 آشلر حاضر لنوب کیرک ساعتلرنک بیریلدر. نومیر لر نک  
 آستنده اورنبورغ مسلمانلرینک قرائتخانہ سی اولوب اوقو  
 غه هوسلی مسافر لر اوچون هر توری کتاب، ژورنال  
 وغز تهر مکمل درجه ددر. نومیر لر حسینقلر مسجدینه قار  
 شی اولوب بازارغه یاقن بولغانغه سوداگر لر ایچون بیک  
 اوکغایلی اورندهدر. حرمتلو مسافر قوناقلر نک مرحمت  
 ایتوب کیلولر ن اوتنه مز.

احترام ایله حسین حسنکوی ز. خیر اللین وشرکاسی  
 Адресъ: Оренбургъ номера "Ураль" д. мусульм. благ. об.